

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی سوّم انسانی

گروه معلمان مؤلف

انتشارات دانش پژوهان آینده ساز

۱۳۸۵

عربی انسانی (راهنما) / گروه معلمان مؤلف. -- تهران: دانش پژوهان آینده ساز.
۱۳۸۴.

۲۷۲ ص.

ISBN : 964 - 96086 - 3 - X ۳۰۰۰ ریال:

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱- زبان عربی -- کتاب‌های درسی - راهنمای آموزشی (متوسطه).

۲- زبان عربی -- پرسشها و پاسخها (متوسطه). ۳. زبان عربی --

آموزنها و تمرینها (متوسطه). الف. انتشارات دانش پژوهان آینده ساز.

۴۹۲/۸۲۴۴ PJ ۶۲۰۳ / ع ۳۳۸۸۳۶

کتابخانه ملی ایران ۲۱۲۳۰-۸۴ م

«عربی» دوم انسانی (آموزش + آزمون)

نویسندگان: معلمان مؤلف

ویراستاران: گروه معلمان مؤلف

نشر: دانش پژوهان آینده ساز ۹۱۲-۱۷۵۰۲۱۹

چاپ: اول ۱۳۸۵

شمارگان: ۲۰۰۰

قیمت: ۳۰۰۰۰ ریال

شابک: ISBN: 964-96086-3-X ۹۶۴-۹۶۰۶۸-۳-X

آدرس مراکز پخش:

تهران - میدان پونک - بولوار سردار جنگل - نشر دانش پژوهان آینده ساز ۲۱-۴۴۴۵۱۴۸۸

تهران - میدان انقلاب - خ وحید نظری - پخش راه رشد ۹۶۴۸۱۱۴۸۹ و ۶۶۴۶۴۸۳۰

تبریز - چهارراه آبرسان و مسجد طوبی - انتشارات احرار ۴۱۱-۳۳۴۸۴۸۰

تبریز - بازار - مقابل مسجد آیت الله انگجی انتشارات گلزار ۴۱۱-۵۲۳۸۶۸۶

تبریز - بازار - مقابل مسجد آیت الله انگجی انتشارات گیتامهر ۴۱۱-۵۵۶۸۸۸۷

شیراز - پخش سراج - ۹۱۷۳۱۵۶۷۱۸ و ۷۱۱-۸۳۴۱۳۱۱

ایلام - خیابان ولایت - کتابفروشی لقمان ۸۴۱-۳۳۴۴۸۳۳

قم - خیابان ارم - پاساژ قدس - پلاک ۱۶۷ - ۷۷۴۵۵۵۳ - ۲۵۱

تنکابن - خیابان آیت الله طالقانی کتاب فروشی ارشاد - ۴۲۲۶۹۵۱

شهرستانها: کتابفروشی‌های بزرگ

حق هر گونه چاپ و تقلید و تکثیر منحصر به مؤلفان است.

مقدمه

خودآموز عربی سوم انسانی که اینک در دستان شماس است به شیوه‌ای متفاوت رویکردی نوین به آموزش درس عربی دارد. در این کتاب سعی شده است که کلمات عربی مورد نیاز دانش آموزان سوم انسانی به گونه‌ای روان و سلیس و دقیق‌تر ترجمه شود و آن چه در قلاب آمده برای فهم بهتر متن می‌باشد که شیوه‌ای معمول در ترجمه‌های روان و سلیس است نیز همین دقت نظر در تعریب‌ها (برگردان‌های عربی) نیز اعمال گردیده است ضمن ترجمه‌ی تک تک دروس به ترکیب کلمات هر درس نیز متناسب با آموخته‌های نحوی دانش آموزان سال سوم پرداخته شده است که این قسمت کاری است نو و جدید که کتاب‌های آموزشی مشابه آن چنین ویژگی را ندارند.

به گونه‌ای دقیق به کارگاه ترجمه نظر شده است که بخش نسبتاً قابل ملاحظه‌ای از کتاب عربی سوم انسانی را به خود اختصاص می‌دهد.

در پایان اغلب درس‌ها آزمون تستی متناسب با قواعد متن عربی در قالب ۲۵ سؤال همراه با پاسخ‌نامه ارائه شده که در یادگیری و فهم دقیق‌تر، دانش آموز را یاری کرده و هم چنین به لحاظ رعایت استانداردهای مطلوب در این قسمت، وی را برای آزمون‌های دانشگاه نیز آماده می‌سازد.

علاوه بر آن چه گذشت بخشی دیگر در این کتاب با عنوان الامتحان التحریری (آزمون کتبی) در پایان هر درس آمده است که متناسب با آزمون‌های پایان سال مقطع سوم متوسطه تنظیم شده است. این بخش کمک قابل ملاحظه‌ای به دانش آموز می‌کند تا در امتحان مقطع به نحو چشم‌گیری موفقیت حاصل کند!

چشمهای مؤلفان در انتظار ارائه‌ی هر گونه انتقاد مثبت و سازنده و پیشنهاد همکاران محترم سراسر کشور، به نظاره نشسته است.

گروه معلمان مؤلف - ۱۳۸۵

﴿فَبَشِّرْ عِبَادِ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ﴾

پس بشارت ده به آن بندگان من که: به سخن گوش فرا می‌دهند و بهترین آن را پیروی می‌کنند.

(سوره‌ی زمر)

ناشر بر خود فرض می‌داند که با توجه به دگرگونی در ساختار نظام آموزشی کشور، کتاب‌های راهنما را به گونه‌ای عرضه کند که در بردارنده‌ی نکته‌های مهم و ارزنده برای آزمون‌های پایان سال و کنکور باشد، چنان‌که پویایی و فعالیت‌های ذهنی را از دانش‌آموزان سلب نکند و هماهنگ با کتاب‌های درسی به مطالب علمی مورد نیاز بپردازند.

ناشر اعتقاد دارد شیوه‌ای که یک نفر برای همه و به جای همه بنویسد ناموزون با نظام آموزشی پویا و زنده است. ناشر دست‌همه‌ی نیروهای توانمند و نوآور را به گرمی می‌فشارد و با آغوش باز پذیرایی آثار گران‌سنگ آن‌هاست.

کتاب عربی سوم انسانی حاصل زحمات عالمانه‌ی جمعی از فرهیختگان عرصه‌ی ادب پارسی و عربی است که عطش تشنگان این وادی را فرو می‌نشانند و کام آن‌ها را شیرین می‌سازد.

کتاب سوم انسانی که برای دانش‌آموزان این رشته به رشته‌ی تحریر در آمده است در نوع خود اگر نگوییم بی‌نظیر اما کم‌نظیر است.

دقت نظر و ریزی و نکته‌سنجی‌های فراوانی که در آن لحاظ گردیده است این کتاب را در قیاس با کتاب‌های آموزشی موجود یک سر و گردن بلندتر نشان می‌دهد. دانش‌آموزان عزیز سال سوم دبیرستان با غور و تفحص در آن صحت مدعای ناشر را در خواهند یافت و تجربه‌ی موفقیت شما به شرط استفاده‌ی مطلوب از این کتاب در آزمون‌های مقطع متوسطه و کنکور، شاهد گویاتری بر راستی سخن ماست، امید است که طالبان علم به ویژه سال سوم‌ها، استفاده از آن را سرلوحه‌ی برنامه‌ی درسی خود قرار دهند تا طلوع خورشید موفقیت را در کارنامه‌ی خویش ملاحظه نمایند.

آفرین می‌گوییم و درود می‌فرستیم بر قلم توانای پدید آورندگان این آثار که شرایط نیاز آموزشی جامعه‌ی خود را در می‌یابند و کاری تازه را شروع می‌کنند.

ناشر: فریدون امیرصمیمی

تهران ۱۳۸۵

فهرست

عنوان	صفحه
الدرس الاول	۷
الدرس الثانى	۳۱
الدرس الثالث	۵۵
الدرس الرابع	۷۱
الدرس الخامس	۹۳
الدرس السادس	۱۰۷
الدرس السابع	۱۲۱
الدرس الثامن	۱۳۹
الدرس التاسع	۱۵۹
الدرس العاشر	۱۷۵
الدرس الحادى عشر	۱۸۵
الدرس الثانى عشر	۱۹۵
الدرس الثالث عشر	۲۱۱
الدرس الرابع عشر	۲۲۹
الدرس الخامس عشر	۲۴۵
الدرس السادس عشر	۲۵۹